



ALLERGONE

DANSK

Pet's Relief ALLERGONE
– Spray som neutraliserer allergener

Læs altid informationen før brug
Behold denne brugsanvisning

BRUGSOMRÅDE

ALLERGONE er et miljøhygiejneprodukt i sprayform til indendørs brug. ALLERGONE er en vandbaseret suspension af polymere mikrokapsler som indeholder komponenter der neutraliserer de hyppigste allergener i husstøv og reducerer niveauet af støvallergener i hjemmet.

VIRKNINGSMEKANISME

ALLERGONE giver dobbelt beskyttelse: Neutraliserer de hyppigste allergener i husstøv: indeholder en vandbaseret suspension af mikrokapsler. Mikrokapslerne er fyldt med en blanding af substanser, som påvirker den kemiske struktur af allergenpartiklerne. Reducerer risiko for allergeneksponering: Danner en polymerfilm som klumper støvallergener sammen til større partikler således at de ikke svæver i luften. Dette gør det enkelt at fjerne sammenklumpede allergener ved almindelig rengøring.

HVOR SKAL JEG SPRAYE?

På steder hvor husstøvallergener samler sig, så som:

- Tæpper og væg-til-væg-tæpper
- Sovesteder
- Madrasser
- Polstrede møbler
- Stoflegetøj
- Gardiner

BRUGSANVISNING

1. Tag betrækket af madrasser, dyner og puder.
2. Ryst beholderen før brug. For at aktivere sprayfunktionen, tryk håndtaget ind 3 gange.
3. Spray genstanden på ca. 30 cm afstand og før beholderen frem og tilbage. Spray begge sider. For at opnå kontinuerlig spraying: tryk og slip håndtaget i en jævn rytme.
4. Udluft rummet efter brug.
5. Flader som er blevet sprayet kan bruges efter 1 time, når produktet er tørt.
6. Stoflegetøj som er blevet sprayet kan bruges efter 1 time, når produktet er tørt.

OBS: Vent mindst 3 dage med at støvsuge den sprayede overflade. Vask fjerner produktet fra sprayede overflader. Efter vask, sprayer der igen.

EFFEKT

En forpakning indeholder 400 ml og er nok til at spraye en flade på ca. 40 m².

ADVARSEL

Tjek udløbsdato på forpakningen før brug. Skal ikke bruges efter udløbsdato. Skal ikke bruges ved overfølsomhed overfor nogen af ingredienserne. Ikke beregnet til brug på huden eller i munden. Skal ikke bruges direkte på dyret. I tilfælde af kontakt med øjnene, skyl med rigelige mængder lunken vand. Opbevares utilgængeligt for børn. Overdæk eventuelle akvarier før spraying.

OPBEVARING

ALLERGONE opbevares ved 5–40° C, og utilgængeligt for børn.

INDHOLD

Hypromellose, poly(vinylalkohol), citronsyre, isopropylmyristat, benzylbenzoat, kolloid kiselsyre.

NETTOVOLUMEN 400 ml

Ansvarlig for markedsføring:
Artuvet Animal Health BV
Vijzelweg 11, 8243 PM Lelystad
The Netherlands • NL215238
info@artuvet.com
artuvet.com

DEUTSCH

Pet's Relief ALLERGONE
– Allergen neutralisierendes Spray

Lesen Sie vor der Nutzung immer zuerst die Anwendungshinweise
Bewahren Sie diese Hinweise für ein späteres Nachschlagen auf

VORGESEHENE ANWENDUNG

ALLERGONE wird in Form eines manuell anwendbaren Sprays angeboten. Es handelt sich um ein Umwelthygieneprodukt, welches für den Hausgebrauch vorgesehen ist. ALLERGONE ist eine wässrige Suspension aus Polymer-Mikrokapseln, die Bestandteile enthalten, die die Hauptallergene von Hausstaub neutralisieren und die Menge an Stauballergenen in Wohnbereichen reduzieren.

AKTIONSMECHANISMEN

ALLERGONE bietet einen doppelten Schutz: Neutralisiert Hauptallergene von Hausstaub: Enthält eine wässrige Suspension von Mikrokapseln. Die Mikrokapseln sind mit einer Mischung aus Substanzen gefüllt, die die chemische Struktur von Allergenpartikeln angreift. Reduziert das Risiko einer Allergen-Exposition: Bildet eine Polymer-Schicht, an der Stauballergene in größeren Partikeln kleben bleiben, sodass sie nicht länger in der Luft schweben und bei der normalen Reinigung ganz einfach entfernt werden können.

ANWENDUNGEN

Bereiche, in denen sich Hausstauballergene ansammeln, wie z. B.:

- Teppichböden und Teppiche
- Bett
- Matratze
- Polstermöbel
- Stofftiere
- Gardinen

ANWENDUNGSFORM

1. Entfernen Sie die Bezüge von Matratzen, Decken und Kissen.
2. Schütteln Sie den Behälter vor der Nutzung. Um den Sprüher zu aktivieren, drücken Sie 3 Mal auf den Griff.
3. Besprühen Sie die Objekte aus etwa 30 cm Entfernung mit einer Vorwärts-/Rückwärts-Bewegung von beiden Seiten. Um den Effekt des kontinuierlichen Sprühens zu erreichen, sollte der Griff in gleichmäßiger Geschwindigkeit gedrückt und wieder gelöst werden.
4. Lüften Sie den Raum nach der Anwendung.
5. Oberflächen, die besprüht wurden, können 1 Stunde nach der Anwendung benutzt werden, wenn das Produkt getrocknet ist.
6. Stofftiere, die besprüht wurden, können 1 Stunde nach der Anwendung benutzt werden, wenn das Produkt getrocknet ist.

ACHTUNG: Bitte warten Sie nach der Anwendung mindestens 3 Tage, bevor Sie die behandelten Bereiche staubsaugen. Beim Waschen wird das Produkt von den eingesprühten Oberflächen entfernt. Daher nach dem Waschen das Produkt erneut anwenden.

EFFIZIENZ

Eine Verpackung von 400 ml ist ausreichend für eine Oberfläche von etwa 40 m².

WARNHINWEISE

Bitte prüfen Sie vor der Anwendung von ALLERGONE das Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung. Bitte nach diesem Datum das Produkt nicht mehr benutzen. Bitte nicht anwenden im Falle einer Hypersensibilität gegenüber einer der Bestandteile. Nicht vorgesehen für eine orale oder äußere Anwendung. Nicht direkt am Tier anwenden. Im Falle eines Augenkontakts, mit reichlich Wasser ausspülen. Außer Reichweite von Kindern halten. Falls zutreffend, Aquarien abdecken, bevor Sie den zu behandelnden Bereich einsprühen.

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie ALLERGONE außerhalb der Reichweite von Kindern bei einer Temperatur von 5-40° C auf.

ZUSAMMENSETZUNG

Hypromellose, Poly(vinyl-Alkohol), Zitronensäure, Isopropylmyristat, Benzylbenzoat, kolloidale Kieselsäure.

NETTOINHALT e 400 ml

Verantwortlich für die Markteinführung:
Artuvet Animal Health BV
Vijzelweg 11, 8243 PM Lelystad
Niederlande • NL215238
info@artuvet.com
artuvet.com

ENGLISH

Pet's Relief ALLERGONE
– Allergen neutralising spray

Always read the instructions before use
Keep these instructions for future reference

INTENDED USE

ALLERGONE is provided in the form of a manually-operated spray. It is an environmental hygiene product, recommended for domestic use. ALLERGONE is an aqueous suspension of polymer microcapsules, containing components that neutralize main allergens of house dust and reduce the levels of dust allergens in the living areas.

MECHANISM OF ACTION

ALLERGONE provides dual protection: Neutralises main allergens of house dust: contains an aqueous suspension of microcapsules. The core of microcapsules is filled with a mixture of substances affecting the chemical structure of allergens particles. Reduces the risk of allergen exposure: forms a polymer film that glues dust allergens in larger particles stopping them from floating in the air and allowing aggregated allergens to be removed easily with conventional cleaning.

APPLICATIONS

Areas of accumulation of house dust allergens, such as:

- Rug and carpets
- Bedding place
- Mattresses
- Upholstered furniture
- Soft toys
- Curtains

HOW TO APPLY

1. Remove the cases from the mattresses, quilts and pillows.
2. Shake the container before use. To activate the sprayer, squeeze handle 3 times.
3. Spray the objects from a distance of approximately 30cm, with back and forth motion, from both sides. To achieve the effect of continuous spraying, handle should be pressed and released in the steady pace.
4. Ventilate the room after application.
5. Surfaces that have been sprayed on, can be used 1 hour after the application, namely when the product has dried.
6. Soft toys that have been sprayed on, can be used 1 hour after the application, namely when the product has dried.

ATTENTION: After application, please wait at least 3 days before vacuum any application site. Washing removes the product from sprayed surfaces. After washing, please reapply the product.

EFFICIENCY

Packaging of 400ml is enough to spray a surface of approximately 40m².

WARNINGS

Prior to the use of ALLERGONE, check the expiry date on the packaging. Do not use after the expiry date. Do not use in case of hypersensitivity to any of the ingredients. Not intended for oral or topical administration. Do not use directly on the animal. In case of contact with the eyes, rinse with plenty of warm water. Keep out of reach of children. If applicable, cover the aquariums prior spraying the intended area.

STORAGE

Store ALLERGONE out of the reach of children at the temperature of 5–40° C.

COMPOSITION

Hypromellose, poly(vinyl alcohol), citric acid, isopropyl myristate, benzyl benzoate, colloidal silica.

NET VOLUME e 400ml

Responsible for market introduction:
Artuvet Animal Health BV
Vijzelweg 11, 8243 PM Lelystad
The Netherlands • NL215238
info@artuvet.com
artuvet.com

ESPAÑOL

Pet's Relief ALLERGONE
– Pulverizador neutralizador de alérgenos

Lea siempre las instrucciones antes de su uso
Guarde estas instrucciones para su consulta en el futuro

USO PREVISTO

ALLERGONE se comercializa en forma de pulverizador manual. Es un producto de higiene ambiental recomendado para el uso doméstico. ALLERGONE es una solución acuosa de microcápsulas polímeras que contienen componentes que neutralizan los principales alérgenos del polvo doméstico y reducen los niveles de alérgenos del polvo en las zonas habitadas.

MECANISMO DE ACCIÓN

ALLERGONE ofrece doble protección: Neutraliza los principales alérgenos del polvo doméstico: contiene una solución acuosa de microcápsulas. El núcleo de las microcápsulas contiene una mezcla de sustancias que afectan a la estructura química de las partículas alérgenas. Reduce el riesgo de exposición a alérgenos: forma una película de polímero que se adhiere a los alérgenos del polvo en las partículas de mayor tamaño, evitando que estas floten por el aire y permitiendo que los alérgenos agrupados puedan retirarse fácilmente durante la limpieza convencional.

APLICACIONES

Zonas de acumulación de alérgenos del polvo en las casas, como por ejemplo:

- Moqueta y alfombras
- Zona de ropa de cama
- Colchones
- Muebles tapizados
- Peluches
- Cortinas

MODO DE APLICACIÓN

1. Quitar las fundas de los colchones, edredones y almohadas.
2. Agitar el envase antes de su utilización. Para activar el pulverizador, apretar el mango 3 veces.
3. Pulverizar sobre los objetos a una distancia de aproximadamente 30 cm, con un movimiento de adelante a atrás sobre ambas caras. Para obtener un efecto de pulverización regular deberá presionar y liberar el mango de forma constante.
4. Ventilar la habitación tras la aplicación.
5. Las superficies sobre las que se haya aplicado podrán volver a usarse 1 hora después o principalmente cuando ya estén secas.
6. Los peluches sobre los que se haya aplicado podrán volver a usarse 1 hora después o principalmente cuando se hayan secado.

ATENCIÓN: No pase el aspirador sobre la zona de aplicación hasta que no hayan transcurrido al menos tres días desde la aplicación del producto. El producto se quitará si limpia las superficies pulverizadas. Una vez finalizada la limpieza, aplique de nuevo el producto.

EFICIENCIA

El envase de 400 ml es suficiente para su aplicación sobre una superficie de aproximadamente 40 m².

ADVERTENCIAS

Antes de usar ALLERGONE, compruebe la fecha de expiración del envase. No utilice el producto una vez pasada la fecha de expiración. No utilice el producto en caso de hipersensibilidad a cualquiera de sus ingredientes. El producto no está pensado para su uso vía oral o tópica. No utilice el producto directamente sobre el animal. En caso de contacto con los ojos, aclárelos con abundante agua tibia. Mantenga el producto alejado del alcance de los niños. Si fuera aplicable, cubra los acuarios antes de pulverizar el producto en la zona.

ALMACENAJE

Mantenga ALLERGONE fuera del alcance de los niños y a una temperatura de entre 5 y 40° C.

COMPOSICIÓN

Hipromelosa, alcohol de polivinilo, ácido cítrico, miristato de isopropilo, benzoato de bencilo, silicio coloidal.

VOLUMEN NETO de 400 ml

Responsable de la comercialización:
Artuvet Animal Health BV
Vijzelweg 11, 8243 PM Lelystad
Países Bajos • NL215238
info@artuvet.com
artuvet.com

FRANÇAIS

Pet's Relief ALLERGONE
– Spray neutralisateur d'allergènes

Lisez toujours les instructions avant d'utiliser ce produit et conservez-les pour toute référence ultérieure

UTILISATION PRÉVUE

ALLERGONE est fourni sous forme de spray à commande manuelle. Il s'agit d'un produit d'hygiène environnementale, recommandé pour un usage domestique. ALLERGONE est une suspension aqueuse de microcapsules de polymères renfermant des composants qui neutralisent les principaux allergènes de la poussière domestique et réduisent la concentration d'allergènes de poussières dans les espaces d'habitation.

MÉCANISME D'ACTION

ALLERGONE offre une double protection : Neutralise les principaux allergènes de la poussière domestique : contient une suspension aqueuse de microcapsules. Le cœur des microcapsules est rempli d'un mélange de substances qui affectent la structure chimique des particules d'allergènes. Réduit le risque d'exposition aux allergènes : forme un film polymère qui colle les allergènes de poussières en de plus grosses particules, ce qui les empêche de flotter dans l'air, et permet ainsi d'éliminer facilement les allergènes agrégés avec un procédé de nettoyage conventionnel.

APPLICATIONS

Les zones d'accumulation des allergènes de poussières domestiques, telles que :

- Tapis et moquettes
- Literies
- Matelas
- Meubles rembourrés
- Jouets mous
- Rideaux

COMMENT L'APPLIQUER

1. Retirez les protections des matelas, couettes et oreillers.
2. Agitez bien le flacon avant d'utiliser le produit. Pour activer le pulvérisateur, pressez la poignée 3 fois.
3. Vaporisez vers les objets à une distance d'environ 30 cm, avec un mouvement de va-et-vient, à partir des deux côtés. Pour obtenir l'effet de vaporisation continue, la poignée doit être pressée et relâchée à un rythme régulier.
4. Aérez bien la pièce après l'application.
5. Les surfaces qui ont été pulvérisées peuvent être réutilisées 1 heure après l'application, lorsque le produit est bien sec.
6. Les jouets mous qui ont été pulvérisés peuvent être réutilisés 1 heure après l'application, lorsque le produit est bien sec.

ATTENTION : Après l'application, attendez au moins 3 jours avant d'aspirer une quelconque zone pulvérisée. Le lavage enlève le produit des surfaces pulvérisées. Veuillez réappliquer le produit après le lavage.

EFFICACITÉ

Un conditionnement de 400 ml est suffisant pour pulvériser une surface d'environ 40 m².

AVERTISSEMENTS

Avant d'utiliser ALLERGONE, vérifiez-en la date d'expiration sur l'emballage. Ne l'utilisez pas si la date d'expiration est dépassée. Ne l'utilisez pas si vous souffrez d'une hypersensibilité à l'un ou l'autre de ses ingrédients. Ce produit n'est pas destiné à une administration orale ou topique. Ne l'utilisez pas directement sur l'animal. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau tiède. Tenez ce produit hors de la portée des enfants. Le cas échéant, couvrez les aquariums avant de pulvériser le produit dans la zone prévue.

CONSERVATION

Conservez ALLERGONE hors de la portée des enfants à une température comprise entre 5 et 40° C.

COMPOSITION

Hypromellose, alcool polyvinylique, acide citrique, myristate d'isopropyle, benzoate de benzyle, silice colloïdale.

VOLUME NET e 400 ml

Responsable de la commercialisation :
Artuvet Animal Health BV
Vijzelweg 11, 8243 PM Lelystad
Pays-Bas • NL215238
info@artuvet.com
artuvet.com

